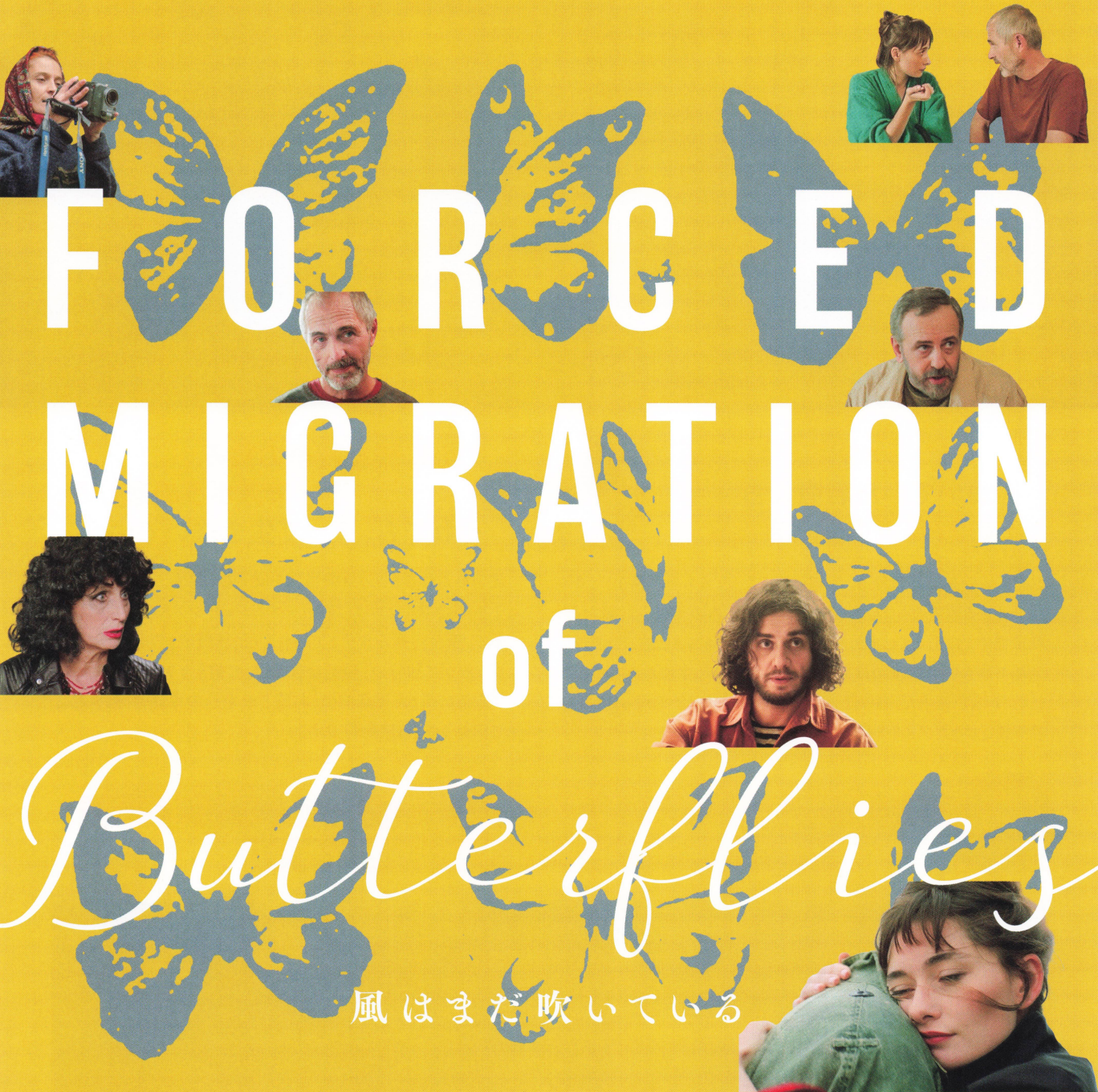


あの日、輝いていた若者たち……その27年後、古びた家の半地下に集まるのは？
“映画の王国”ジョージア(旧グルジア)を代表する女性監督ナナ・ジョルジャゼ集大成！



FORCED MIGRATION

of

Butterflies

風はまだ吹いている

ナナ・ジョルジャゼ監督 (『ロビンソナード』『シェフ・イン・ラブ』『シビラの悪戯』) 作品

蝶の渡り



Georgian National Film Center Presents Studio 99 Production A Film by Nana Jorjaze
Starring Bati Erskva Tamar Taketadze Nutsa Khvachishvili Ana Kartaladze Giorgi Tsagartshi Bato Jorjaze Tamara Savenagiyi Nona Ispiridze Tamara Bortnaya George Shegolev
Producers Leoa Karilidze D. S.P. Nikolai Avtandze Music by Bato Jorjaze Production Designer Giorgi Nakhvachishvili Costume Designer Giorgi Kalantadze
原簿: ზიგაგორის მუზეუმი (Museum of Zighagori) | 英語題: 'Forced Migration of Butterflies' | ジョージア | 2023年 | 99分
字幕: 磯地太郎 | 字幕監修: 児島康宏 | 後援: 在日ジョージア大使館 | 配給: ムヴィオラ | ©STUDIO-99



トビリシ国際映画祭 オープニング作品
金のプロメテウス賞
(映画への貢献に対して)



かつて、
輝いていた若者たち——
その27年後の姿ときたら!!



ソ連からの独立が近づき、希望に満ちた(どんちゃん騒ぎ)で新年を迎える若者たち。しかし、独立はしたものの、喜びは、新たな戦争ですぐに消えてしまう……27年後。画家コスタは古びた家の半地下暮らし。集まるのは芸術家仲間たち。皆、才能があってもうまくいかない連中だ。ある日、コスタの昔の恋人ニナが戻ってくる。絵を買いにきたアメリカ人コレクターが彼女に一目惚れし……!?

心に残る戦争の痛み、
ディアスポラの悲しみ。
それでも、笑って生き抜いていく。

笑いあふれるドタバタ的展開を交えながらも、未来に行き詰まり、生き抜くために「渡り」をするジョージア人の姿を蝶に託して。戦争の痛みやディアスポラ(民族離散)の悲しみをも、ジョージア独特の「陽気な悲劇性」で描ききります。悲しいはずなのに明るく祝祭的で、共感と未来への希望が、国を越えて伝わってくる感動作です。



ジョージア映画初のカンヌ映画祭受賞&アカデミー賞ノミネートに輝く
女性監督ナナ・ジョルジャゼ集大成的な傑作!



現代ジョージア美術の著名画家の作品が多数登場

トビリシ、ムツヘタ、トゥンシェティ…ロケ地も魅力

蝶の渡り

原題: 3კბულის იძულებითი მიგრაცია | 英語題: Forced Migration of Butterflies | ジョージア | 2023年 | 89分
監督: ナナ・ジョルジャゼ | 出演: ラティ・エラゼ、タマル・タバタゼ、ナディア・ニコラيشヴィリ | 字幕: 磯尚太郎 | 字幕監修: 児島康宏 | 後援: 在日ジョージア大使館 | 配給: ムヴィオラ ©STUDIO-99
<https://moviola.jp/butterfly/>



1/24 (金) 風を待ってロードショー
ムビチケオンライン ¥1,500 (税込) 発売中

JR新宿駅中央東口 徒歩2分 武蔵野ビル3F
新宿 武蔵野館
03-3354-5670 shinjuku.musashino-k.jp

吉祥寺PARCO地下2階
UPLINK 吉祥寺
0422-66-5042 joji.uplink.co.jp/